

マリーズ学校 L'ÉCOLE DE MARIE

三朝温泉さんぽ Promenade à Misasa Onsen

Le square Pierre et Marie Curie 三朝キュリー公園



こちらは三朝キュリー公園です。三朝温泉の入り口にあります。

キュリー夫妻のブロンズ像が建てられています。ラジウムを発見したキュリー夫人を讃えるためです。

公園に、レンガが整備されています。約2万個のレンガは、地元の原料で作られました。

Voici le square Pierre et Marie Curie de Misasa. Il se trouve à l'entrée de la station thermale de Misasa. Il y a une statue en bronze des époux Curie. C'est pour rendre hommage à Marie Curie qui a découvert le radium.

Ce square a été construit en brique. Plus de 20 000 briques rouges créées avec des matières premières de la région.

L'auberge japonaise Blanc Art 旅館のブランナール



三朝温泉には、旅館がたくさんあります。例えば「ブランナール」というフランス語の名前を持つ宿があります。白い芸術という意味です。

建築的にも、この建物はユニークです。フランスのお城をイメージして建てられました。とがった屋根があります！

On trouve de nombreuses auberges japonaises à la station thermale de Misasa. Par exemple, «Blanc Art», qui est prononcé en français.

L'architecture de ce bâtiment est originale : cette auberge a été construite pour ressembler à un château français. Les toits sont pointus !

マリーズ学校 L'ÉCOLE DE MARIE

La place Curie キュリー広場



こちらはキュリー広場です。毎年7月に行われるキュリー祭のメイン会場となっています。

上から見たら、パリ市にあるエトワール広場と凱旋門に見えます。三朝の凱旋門です！

Voici la place Curie. Chaque année en juillet, le spectacle du festival Curie y a lieu.

Si on regarde de haut, la place ressemble à la place de l'Étoile et l'Arc de Triomphe de Paris. C'est l'Arc de Triomphe de Misasa !

Le bain de pied de Misasa Onsen 三朝温泉の足湯



三朝温泉街の中にある足湯です。

緑の看板に、日本語、英語、そしてフランス語で紹介されています。

温泉街の他のスポットにも、フランス語表記のある緑の看板がありますので、是非探してみてください！

Voici un bain de pieds situé dans le quartier des sources de la station thermale de Misasa.

Il y a une petite pancarte verte sur laquelle est écrit son nom en japonais, en anglais et en français.

Il y a d'autres panneaux présentant quelques endroits du quartier des sources en français. N'hésitez pas à les chercher !